



Gebruiksaanwijzing Gebrauchsanweisung Instruction Manual

Televisie

1. Zet de tv aan 
2. Via deze knop kunt u de tv-gids zien

3. Onze zenderlijst kunt u terugvinden op de volgende pagina
4. Is er geen signaal?
 - Zet de tv om naar HDMI kanaal 1
 - Zet de tv terug naar fabrieksinstellingen.
 - Selecteer uw taal op Nederlands
 - Selecteer uw land op Polen
 - Selecteer als operator: Overige
 - Kies voor Digitale Televisie
 - Frequentie: 474000, 47400 of 474
 - Netwerk ID: 4444 of 04444
 - Bevestig deze met zoek of scannen
5. Hiermee opent en sluit u programma-informatie 
6. Zet de tv uit 

Fernsehen

1. Schalten Sie den Fernseher ein 
2. Über diese Schaltfläche können Sie den TV-Guide anzeigen

3. Unsere Senderliste finden Sie auf der nächsten Seite
4. Gibt es kein Signal?
 - Konvertieren Sie den Fernseher auf HDMI-Kanal 1
 - Setzen Sie den Fernseher auf die Werkseinstellungen zurück.
 - Wählen Sie Niederländisch als Sprache aus
 - Wählen Sie Ihr Land auf Polen aus
 - Als Betreiber wählen Sie: Overige
 - Wählen Sie digitales Fernsehen
 - Frecency: 474000, 47400 oder 474
 - Netzwerk-ID: 4444 oder 04444
 - Bestätigen Sie dies mit der Suche oder dem Scan
5. Öffnet und schließt Programminformationen 
6. Schalten Sie den Fernseher aus 

Television

1. Turn on the TV 

2. You can view the TV guide via this button



3. You can find our channel list on the next page

4. Is there no signal?

- Convert the TV to HDMI channel 1
- Reset the TV to factory settings.
- Select your language to Dutch
- Select your country on Poland
- As operator, select: Overige
- Choose Digital Television
- Frequency: 474000, 47400 or 474
- Network ID: 4444 or 04444
- Confirm this with search or scan

5. Opens and closes program information



6. Turn off the TV 

Zenderlijst / Kanalliste / Channel list

TV

- | | | |
|------------------------------|-----------------------|---------------------|
| 1. NPO 1 | 19. Xite | 37. Disney-NL |
| 2. NPO 2 | 20. paramount Network | 38. BBC FIRST |
| 3. NPO 3 | 21. Een | 39. SBS 9 |
| 4. RTL 4 | 22. Canvas | 40. 24 Kitchen |
| 5. RTL 5 | 23. Ketnet | 41. ONS |
| 6. SBS 6 | 24. ARD Das Erste | 42. Brava NL |
| 7. RTL 7 | 25. ZDF | 43. Family 7 |
| 8. Veronica | 26. WDR | 45. NPO Politiek |
| 9. Net 5 | 27. NDR | 46. BBC World News |
| 10. RTL 8 | 28. RTL Television | 47. Aljazeera Int |
| 11. FOX | 29. SAT.1 | 48. Mediaset Italia |
| 12. Ziggo Sport | 30. Arte | 49. TVE Inter |
| 13. Comedy Central Kindernet | 31. TV5 | 50. TV L1 |
| 14. Discovery Benelux | 32. BBC ONE | 51. RTV-7 |
| 15. NatGeo | 33. BBC TWO | 54. CCTV News |
| 16. Eurosport | 34. TRT TURK | 55. RTL Z |
| 17. TLC | 35. CNN | 56. HISTORY NL |
| 18. MTV | 36. Euronews | |

Radio

- | | | |
|---------------------|---------------------|------------------------|
| 101. NPO Radio 1 | 114. BNR Radio | 127. MNM |
| 102. NPO Radio 2 | 115. Classic FM | 128. BCC Radio 1 |
| 103. NPO 3FM | 116. Concertzender | 129. BCC Radio 2 |
| 104. NPO Radio 4 | 117. Efteling Radio | 130. BCC Radio 3 |
| 105. NPO Radio 5 | 118. Sublime | 131. BCC Radio 4 |
| 106. NPO Radio 6 | 119. Radio Continu | 132. BCC World Service |
| 107. Radio 538 | 120. FunX | 133. NDR 2 |
| 108. Skyradio | 121. Slam! | 134. NDR Kultur |
| 109. Q-Music | 122. L1 Radio | 135. 1LIVE |
| 110. Radio Veronica | 123. VRT Radio 1 | 136. WDR 2 |
| 111. 100% NL | 124. VRT Radio 2 | 139. Radio NL |
| 112. Radio 10 | 125. Klara Radio | 140. Radio Decibel |
| 113. Arrow Rock | 126. Studio Brussel | |

Kookplaat

1. Zet de pan op de kookpit, het is belangrijk dat de pan contact maakt met de plaat.
2. Leg je vinger op de aan/uit knop. De kookplaat is nu aan.
3. Kies welke pit je wilt gebruiken. Door op het rechter en linker pijltje te klikken kun je de temperatuur hoger en lager stellen.
4. Geeft de kookplaat code L aan? Dan is het kinderslot geactiveerd. Wacht tot de kookplaat uitgaat en houd hierna de aan knop in tot deze weer aanspringt.
5. Leg je vinger op de aan/uit knop. De kookplaat is nu uit.

Let op: de kookplaat blijft nog een geruime tijd warm, ook als de pan niet op de pit staat.



Kochherd

1. Stellen Sie die Pfanne auf das Kochfeld. Es ist wichtig, dass die Pfanne Kontakt mit der Platte hat.
2. Legen Sie Ihren Finger auf die Ein-/Aus-Taste. Das Kochfeld ist jetzt eingeschaltet.
3. Wählen Sie den Docht aus, den Sie verwenden möchten. Durch Klicken auf den rechten und linken Pfeil können Sie die Temperatur höher oder niedriger einstellen.
4. Zeigt das Kochfeld den Code L an? Dann wird die Kindersicherung aktiviert. Warten Sie, bis die Schalten Sie das Kochfeld aus und halten Sie dann die Einschalttaste gedrückt, bis es wieder eingeschaltet wird.
5. Legen Sie Ihren Finger auf die Ein-/Aus-Taste. Das Kochfeld ist jetzt ausgeschaltet.

Bitte beachten Sie: Das Kochfeld bleibt längere Zeit warm, auch wenn die Pfanne nicht auf dem Herd steht.



Cooking stove

1. Place the pan on the hob, it is important that the pan makes contact with the plate.
2. Place your finger on the on/off button. The hob is now on.
3. Choose which wick you want to use. By clicking on the right and left arrows you can adjust the temperature higher and lower.
4. Does the hob display code L? Then the child lock is activated. Wait until the hob goes off and then press and hold the on button until it turns on again.
5. Place your finger on the on/off button. The hob is now off.

Please note: the hob remains warm for quite some time, even if the pan is not on the burner.



Magnetron

1. Druk één keer op de toets voor de magnetron aan te zetten. 

2. Druk op de knop om meer tijd in te stellen. 

Mikrowelle

1. Drücken Sie einmal die Taste, um die Mikrowelle einzuschalten. 

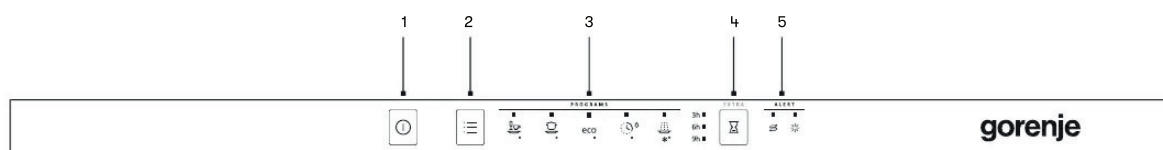
2. Drücken Sie die Taste, um eine weitere Zeit einzustellen. 

Microwave

1. Press the button once to switch on the microwave. 

2. Press the button to set more time. 

Vaatwasser 1

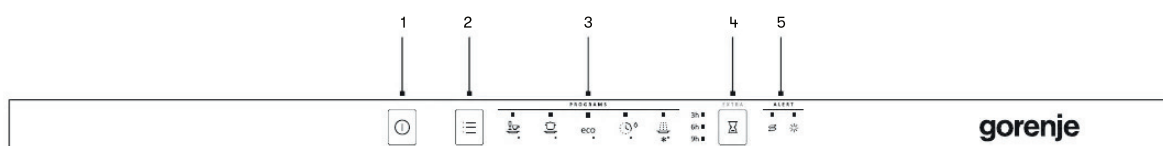


1. Zet de vaatwasser aan of uit.
2. Programma selecteren: Druk op deze toets om door de wasprogramma's te bladeren. Het bijbehorende programmampje gaat branden om aan te geven welk wasprogramma is geselecteerd
3. Programma-indicatie lampje: Wanneer u een wasprogramma selecteert, gaat het bijbehorende lampje branden.
4. Uitstel knop: Met de startuitstel kunt u de starttijd van elke cyclus automatisch tot 9 uur uitstellen.
5. Indicator voor het bijvullen van zout en glansspoelmiddel. Als een van de twee lampjes brandt, graag melden bij de receptie.

Stop een vaatwastablet in het daarvoor bestemd vakje aan de linker binnenzijde van de vaatwasmachinedeur. Druk deze dicht.

Druk de deur van de vaatwasser dicht, de vaatwasser start automatisch.

Geschirrspüler 1

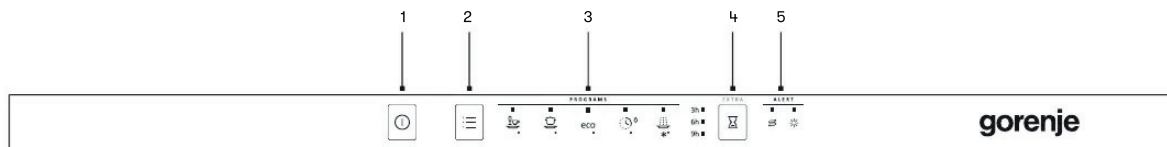


1. Schalten Sie den Geschirrspüler ein oder aus.
2. Programm auswählen: Drücken Sie diese Taste, um durch die Waschprogramme zu blättern. Die entsprechende Programmleuchte leuchtet auf und zeigt an, welches Waschprogramm ausgewählt wurde
3. Programmkontrollleuchte: Wenn Sie ein Waschprogramm auswählen, leuchtet die entsprechende Leuchte auf.
4. Verzögerungstaste: Mit der Startverzögerung können Sie die Startzeit jedes Zyklus automatisch um bis zu 9 Stunden verzögern.
5. Nachfüllanzeige für Salz und Klarspüler. Sollte eines der beiden Lichter leuchten, melden Sie sich bitte an der Rezeption.

Legen Sie eine Spülmaschinentabs in das entsprechende Fach auf der linken Innenseite der Spülmaschinentür. Drücken Sie diese zu.

Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und der Geschirrspüler startet automatisch.

Dishwasher 1

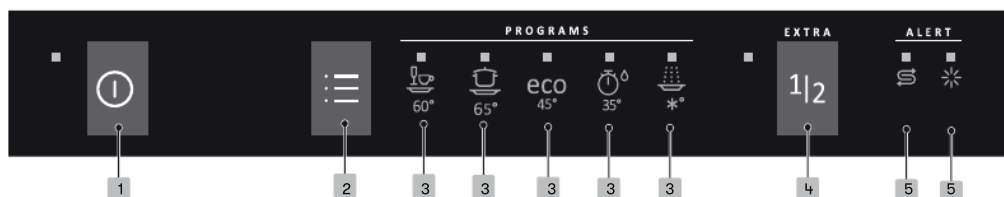


1. Turn the dishwasher on or off.
2. Select program: Press this button to scroll through the washing programs. The corresponding program light goes on lights up to indicate which washing program has been selected
3. Program indicator light: When you select a washing program, the corresponding light comes on.
4. Delay button: The start delay allows you to automatically delay the start time of each cycle by up to 9 hours.
5. Salt and rinse aid refill indicator. If one of the two lights is on, please report to reception.

Place a dishwasher tablet in the appropriate compartment on the left inside of the dishwasher door. Press this closed.

Close the dishwasher door and the dishwasher will start automatically.

Vaatwasser 2

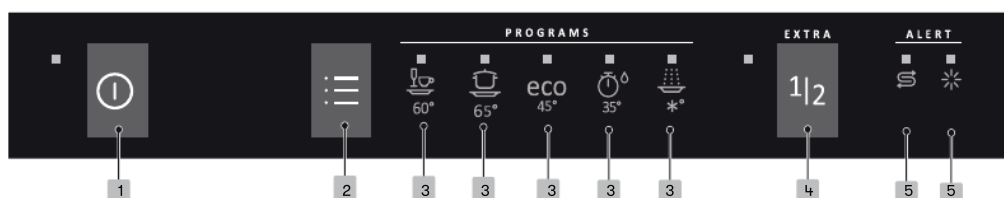


1. Zet de vaatwasser aan of uit.
2. Programma selecteren: Druk op deze toets om door de wasprogramma's te bladeren. Het bijbehorende programmalampje gaat branden om aan te geven welk wasprogramma is geselecteerd
3. Programma-indicatie lampje: Wanneer u een wasprogramma selecteert, gaat het bijbehorende lampje branden.
4. Halve lading: Wanneer u een halve lading serviesgoed heeft om af te wassen, kunt u deze functie kiezen om energie en water te besparen. Deze functie is alleen mogelijk bij Intensief, ECO en 1uur programma.
5. Indicator voor het bijvullen van zout en glansspoelmiddel. Als een van de twee lampjes brandt, graag melden bij de receptie.

Stop een vaatwastablet in het daarvoor bestemd vakje van de vaatwasmachinedeur. Druk deze dicht.

Druk de deur van de vaatwasser dicht, de vaatwasser start automatisch.

Spülmaschine 2

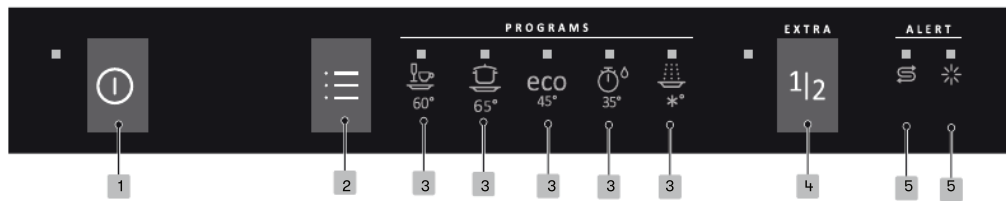


1. Schalten Sie den Geschirrspüler ein oder aus.
2. Programm auswählen: Drücken Sie diese Taste, um durch die Waschprogramme zu blättern. Die entsprechende Programmluchte leuchtet auf und zeigt an, welches Waschprogramm ausgewählt wurde
3. Programmkontrollleuchte: Wenn Sie ein Waschprogramm auswählen, leuchtet die entsprechende Leuchte auf.
4. Halbe Beladung: Wenn Sie eine halbe Ladung Geschirr spülen müssen, können Sie diese Funktion wählen, um Energie und Wasser zu sparen. Diese Funktion ist nur bei Intensiv-, ECO- und 1-Stunden-Programm möglich.
5. Nachfüllanzeige für Salz und Klarspüler. Sollte eines der beiden Lichter leuchten, melden Sie sich bitte an der Rezeption.

Legen Sie eine Spülmaschinentabs in das entsprechende Fach der Spülmaschinentür. Drücken Sie diese zu.

Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und der Geschirrspüler startet automatisch.

Dishwasher 2

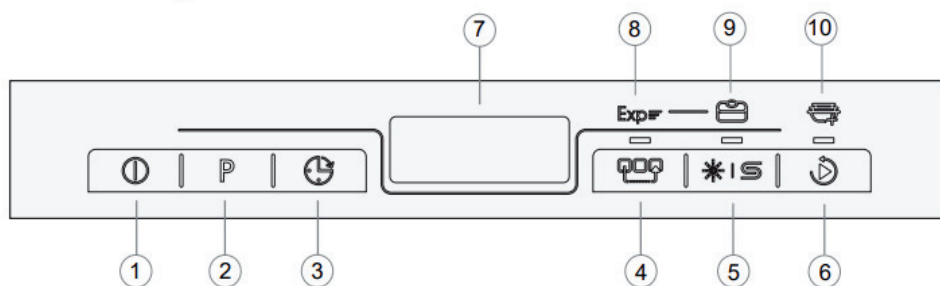


1. Turn the dishwasher on or off.
2. Select program: Press this button to scroll through the washing programs. The corresponding program light goes on lights up to indicate which washing program has been selected
3. Program indicator light: When you select a washing program, the corresponding light comes on.
4. Half load: When you have half a load of dishes to wash, you can choose this function to save energy and water. to spare. This function is only possible with Intensive, ECO and 1-hour program.
5. Salt and rinse aid refill indicator. If one of the two lights is on, please report to reception.

Place a dishwasher tablet in the appropriate compartment of the dishwasher door. Press this closed.

Close the dishwasher door and the dishwasher will start automatically.

Vaatwasser 3

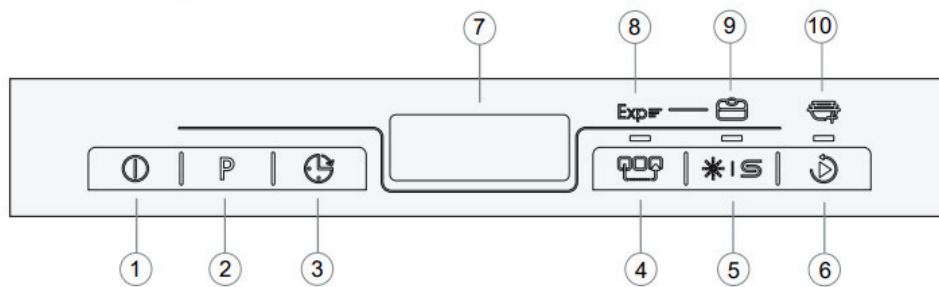


1. Zet de vaatwasser aan of uit.
2. Programma selecteren: Druk op deze toets om door de wasprogramma's te bladeren.
3. Uitstel knop: Met de startuitstel kunt u de starttijd van elke cyclus uitstellen met 3, 6 of 9 uur.
4. Extra functie knop: Hier kunt u de snelheidsfunctie, droogfunctie en 1/2 functie toevoegen.
5. Indicator voor het bijvullen van zout en glansspoelmiddel. Als een van de twee lampjes brandt, graag melden bij de receptie.
6. Start / Pauze knop.
7. Tijd- en infoweergave.
8. Snelheidsfunctie-indicator.
9. Droogfunctie-indicator
10. Toevoegen servies indicator / 1/2 functie-indicator.

Stop een vaatwastablet in het daarvoor bestemd vakje aan de binnenzijde van de vaatwasmachinedeur. Druk deze dicht.

Druk de deur van de vaatwasser dicht. Let erop dat u op de startknop drukt voordat u de vaatwasser dicht duwt zodat het programma start.

Geschirrspüler 3

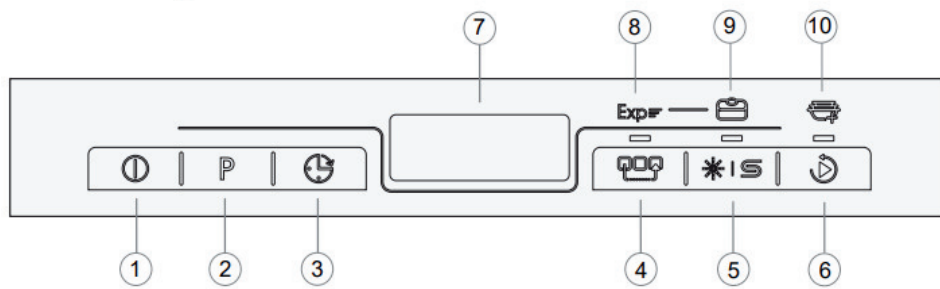


1. Schalten Sie den Geschirrspüler ein oder aus.
2. Programm auswählen: Drücken Sie diese Taste, um durch die Waschprogramme zu blättern.
3. Verzögerungstaste: Mit der Startverzögerung können Sie die Startzeit jedes Zyklus um 3, 6 oder 9 Stunden verzögern.
4. Zusatzfunktionstaste: Hier können Sie die Geschwindigkeitsfunktion, Trocknungsfunktion und 1/2-Funktion hinzufügen.
5. Nachfüllanzeige für Salz und Klarspüler. Sollte eines der beiden Lichter leuchten, melden Sie sich bitte an der Rezeption.
6. Start-/Pause-Taste.
7. Zeit- und Informationsanzeige.
8. Geschwindigkeitsfunktionsanzeige.
9. Trocknungsfunktionsanzeige
10. Geschirrranzeige / 1/2 Funktionsanzeige hinzufügen.

Legen Sie eine Spülmaschinentabs in das entsprechende Fach an der Innenseite der Spülmaschinentür. Drücken Sie diese zu.

Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Schließen des Geschirrspülers die Starttaste drücken, damit das Programm startet.

Dishwasher 3



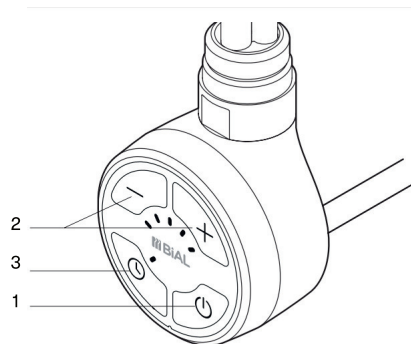
1. Turn the dishwasher on or off.
2. Select program: Press this button to scroll through the washing programs.
3. Delay button: The start delay allows you to delay the start time of each cycle by 3, 6 or 9 hours.
4. Extra function button: Here you can add the speed function, drying function and 1/2 function.
5. Salt and rinse aid refill indicator. If one of the two lights is on, please report to reception.
6. Start / Pause button.
7. Time and information display.
8. Speed function indicator.
9. Drying function indicator
10. Add tableware indicator / 1/2 function indicator.

Place a dishwasher tablet in the appropriate compartment on the inside of the dishwasher door. Press this closed.

Close the dishwasher door. Make sure you press the start button before closing the dishwasher so that the program starts.

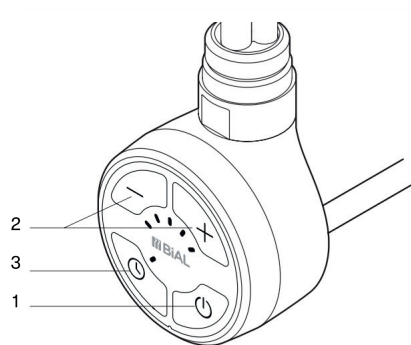
Badkamer radiator

1. Druk op de knop om de radiator aan of uit te zetten.
2. Druk op de + om de radiator warmer te zetten. Druk op de - om de radiator kouder te zetten. Er zijn 5 verwarmingsniveau's.
3. Timer functie: Met de timerfunctie kan het apparaat worden geprogrammeerd om gedurende 2 uur te verwarmen met een verschillende warmteafgifte. Na deze periode keert het apparaat automatisch terug naar de instelling van vóór de 2 uur durende timeractivering.



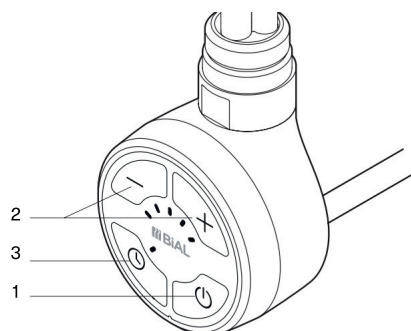
Badezimmerheizkörper

1. Drücken Sie die Taste, um den Heizkörper ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie die Taste +, um den Heizkörper wärmer zu machen. Drücken Sie die Taste - um das zu erhalten Stellen Sie den Kühler kälter. Es gibt 5 Heizstufen.
3. Timer-Funktion: Das Gerät kann mit der Timer-Funktion verwendet werden programmiert, um 2 Stunden lang mit einer anderen Temperatur zu heizen Wärmefreisetzung. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das Gerät automatisch zurück auf die Einstellung vor der Aktivierung des 2-Stunden-Timers zurückgesetzt.



Bathroom radiator

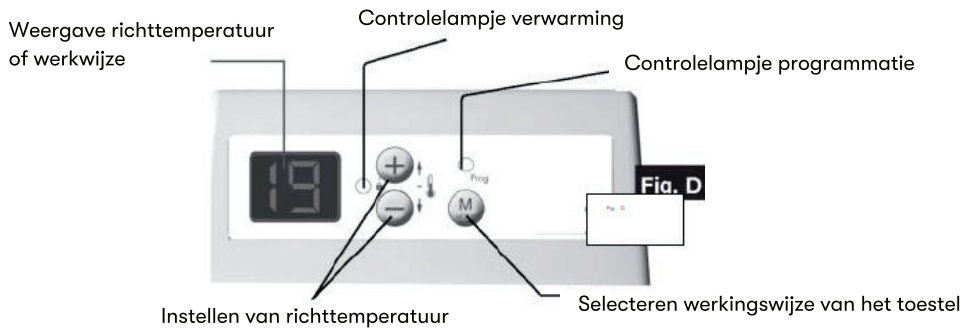
1. Press the button to turn the radiator on or off.
2. Press the + to make the radiator warmer. Press the - to get the turn the radiator colder. There are 5 heating levels.
3. Timer function: The device can be used with the timer function programmed to heat for 2 hours with a different heat release. After this period, the device will automatically return to the setting before the 2 hour timer activation.



Radiator

Om het toestel in te schakelen, zet u de schakelaar aan de zijkant van het toestel in stand 1.

Om het toestel in te schakelen, zet u de schakelaar aan de zijkant van het toestel in stand .



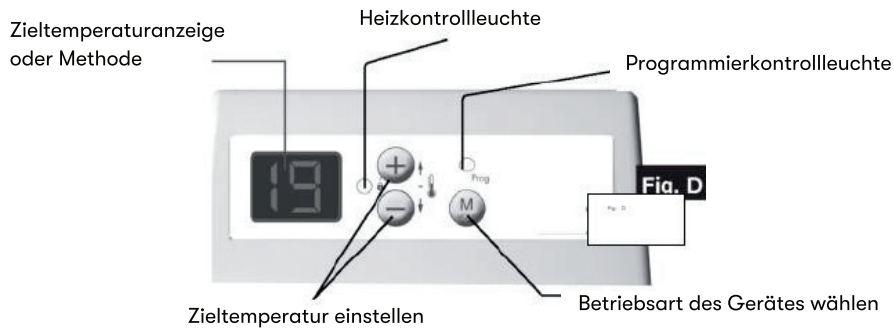
1. In- of uitschakelen verwarming van het toestel: Om het toestel in te schakelen, drukt u kort op de toets MODE tot wanneer de gewenste comforttemperatuur op het scherm 19 bedraagt. Om de verwarming van het toestel uit te schakelen, drukt u op de toets MODE tot wanneer de waakstand wordt weergegeven.

Let op: het toestel onthoudt uw instellingen, het staat in waakstand.

2. Instellen van richttemperatuur: Door middel van de toetsen + en - kunt u de richttemperatuur met stappen van 1°C verhogen of verlagen.
3. Werkwijze
EC = Economisch
HG = Vorstvrij
F0 = Functie open raam is uitgeschakeld
F1 = Functie open raam is ingeschakeld
4. Vergrendelen van toetsen: Druk gedurende 3 seconden tegelijkertijd de toetsen + en - in. Het scherm begint te knipperen, wat erop wijst dat het toetsenbord vergrendeld is. Indien u nu op een toets drukt, verschijnt op het scherm het symbool FF. Om de toets vergrendeling uit te schakelen, drukt u opnieuw gedurende 3 seconden tegelijkertijd de toetsen + en - in.

Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Schalter an der Seite des Geräts auf Position 1.

Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Schalter an der Seite des Geräts auf Position .



1. Heizung des Gerätes ein- oder ausschalten: Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie kurz die MODE-Taste bis Die gewünschte Komforttemperatur auf dem Bildschirm beträgt 19. Um die Heizung des Geräts auszuschalten, drücken Sie Drücken Sie die MODE-Taste, bis der Standby-Modus angezeigt wird.

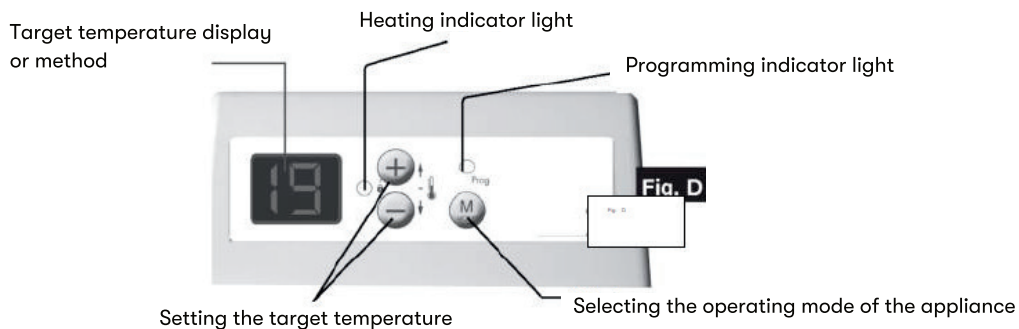
Bitte beachten Sie: Das Gerät merkt sich Ihre Einstellungen und befindet sich im Standby-Modus.

2. Zieltemperatur einstellen: Mit den Tasten + und - können Sie die Zieltemperatur in 1°C-Schritten einstellen. erhöhen oder verringern.
3. Wirkungsweise
EC = Wirtschaftlich
HG = Frostfrei
F0 = Funktion „Fenster öffnen“ ist deaktiviert
F1 = Funktion „Fenster öffnen“ ist aktiviert
4. Tasten sperren: Drücken Sie die Tasten + und - gleichzeitig für 3 Sekunden. Der Bildschirm beginnt zu blinken, zeigt an, dass die Tastatur gesperrt ist. Wenn Sie nun eine Taste drücken, erscheint das FF-Symbol auf dem Bildschirm. Um die Tastensperre zu deaktivieren, drücken Sie die Tasten + und - erneut gleichzeitig für 3 Sekunden.

Radiator

To switch on the device, set the switch on the side of the device to position 1.

To switch on the device, set the switch on the side of the device to position .



1. Switching the heating of the appliance on or off: To switch on the appliance, briefly press the MODE button until the desired comfort temperature on the screen is 19. To switch off the heating of the appliance, press the MODE button until the standby mode is displayed.

Please note: the device remembers your settings and is in standby mode.

2. Setting the target temperature: Using the + and - keys you can set the target temperature in steps of 1°C. increase or decrease.
3. Mode of action
EC = Economic
HG = Frost-free
F0 = Open window function is disabled
F1 = Open window function is enabled
4. Lock keys: Press the + and - keys simultaneously for 3 seconds. The screen starts flashing, indicating that the keyboard is locked. If you now press a key, the FF symbol will appear on the screen.
To deactivate the key lock, press the + and - keys simultaneously again for 3 seconds.

Vloerverwarming

Indien er vloerverwarming in uw accommodatie bevindt, ziet u een kastje van MySun aan de muur hangen.

Zet de vloerverwarming op de gewenste temperatuur met de draaiknop.

Als u niet aanwezig bent in de woning, adviseren wij u om de temperatuur terug te draaien naar 10 °C.



Fußbodenheizung

Wenn in Ihrer Unterkunft eine Fußbodenheizung vorhanden ist, sehen Sie an der Wand eine MySun-Box hängen.

Stellen Sie die Fußbodenheizung mit dem Drehknopf auf die gewünschte Temperatur ein.

Wenn Sie nicht zu Hause sind, empfehlen wir Ihnen, die Temperatur auf 10 °C herunterzuregeln.



Underfloor heating

If there is underfloor heating in your accommodation, you will see a MySun box hanging on the wall.

Set the underfloor heating to the desired temperature with the rotary knob.

If you are not present in the home, we advise you to turn the temperature down to 10 °C.



Infrarood verwarmingspanelen

Tegen het plafond van uw accommodatie bevinden zich infrarood panelen, hiervoor ziet u een kastje van MySun aan de muur hangen.

Zet de panelen op de gewenste temperatuur met de draaiknop.

Als u niet aanwezig bent in de woning, adviseren wij u om de temperatuur terug te draaien naar 10 °C.



Infrarot-Heizpaneele

An der Decke Ihrer Unterkunft befinden sich Infrarotpaneele, an deren Wand eine MySun-Box hängt.

Stellen Sie die Paneele mithilfe des Drehreglers auf die gewünschte Temperatur ein.

Wenn Sie nicht zu Hause sind, empfehlen wir Ihnen, die Temperatur auf 10 °C herunterzuregeln.



Infrared heating panels

There are infrared panels on the ceiling of your accommodation, for which you will see a MySun box hanging on the wall.

Set the panels to the desired temperature using the dial.

If you are not present in the home, we advise you to turn the temperature down to 10 °C.



Airconditioning 1

1. Zet de airco aan met de aanknop door goed voor de airco te staan en de afstandsbediening recht op de airco te richten.
2. Zet de airco in een van de volgende standen: cooling, dry, fan only of heating of kies voor een vooringestelde stand, zoals slaapmodus, supermodus, quiet modus of smart modus.
3. Stel de temperatuur in.
4. Stel het draaien van de rooster in.
5. Stel de snelheid van de ventilator in.

Let op: Mocht de airco niet reageren is het mogelijk dat de timer functie geactiveerd is. Druk op de knop 'timer off' om de timer functie te deactiveren.



Klimaanlage 1

1. Schalten Sie die Klimaanlage mit der Ein-Taste ein, indem Sie vor der Klimaanlage stehen und die Fernbedienung direkt auf die Klimaanlage richten.
2. Stellen Sie die Klimaanlage auf einen der folgenden Modi ein: Kühlen, Trocknen, Nur Lüfter oder Heizen oder wählen Sie einen voreingestellten Modus, z. B. Schlafmodus, Supermodus, Leisemodus oder Smartmodus.
3. Stellen Sie die Temperatur ein.
4. Stellen Sie die Drehung des Racks ein.
5. Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein.

Bitte beachten Sie: Sollte die Klimaanlage nicht reagieren, ist möglicherweise die Timer-Funktion aktiviert. Drücken Sie die Knopf 'Timer aus', um die Timerfunktion zu deaktivieren.



Air conditioning 1

1. Turn on the air conditioning with the on button by standing in front of the air conditioning and pointing the remote control directly at the air conditioning.
2. Set the air conditioning to one of the following settings: cooling, dry, fan only or heating or choose a preset setting, such as sleep mode, super mode, quiet mode or smart mode.
3. Set the temperature.
4. Set the rotation of the rack.
5. Set the fan speed.

Please note: If the air conditioning does not respond, it is possible that the timer function has been activated. Press the 'timer off' button to deactivate the timer function.



Airconditioning 2

1. On/Off

Ga goed voor de airconditioning staan, richt de afstandsbediening naar de airco op korte afstand. Druk erop om het toestel aan te zetten, druk er nogmaals op om het uit te zetten.

Let op: Mocht de airco niet reageren is het mogelijk dat de timer functie geactiveerd is. Druk op de knop 'timer off' om de timer functie te deactiveren.

2. -

Druk hierop om de ingestelde temperatuur te verlagen.
(Het is niet mogelijk de temperatuur aan te passen als de bedieningsmodus AUTO is)

3. +

Druk hierop om de ingestelde temperatuur te verhogen.
(Het is niet mogelijk de temperatuur aan te passen als de bedieningsmodus AUTO is)

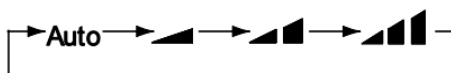
4. Mode

Druk hierop om de bedieningsmodus in te stellen.



5. Fan

Druk hierop om de ventilator snelheid in te stellen.



6. Swing

Druk op de knop om positie van de lamellen aan te passen, oftewel de luchtstroom.
Druk nogmaals op de knop om de airco in de gewenste stand te stoppen.
Als  op de display verschijnt, zullen de lamellen automatisch omhoog en omlaag bewegen.

Het is raadzaam om de lamellen naar boven te richten wanneer het apparaat in de koelstand staat, om een directe stroom van koude lucht te voorkomen.

Het is raadzaam de kamellen naar beneden te richten wanneer het toestel in verwarmingsmodus werkt, omdat warme lucht opstijgt.

Waarschuwing: beweeg de lamellen niet met de hand om schade te voorkomen.



7. I Feel

Druk hierop om I FEEL te activeren:  het symbool verschijnt op het display van de afstandsbediening. Als de functie is ingeschakeld, stuurt de afstandsbediening, die is uitgerust met een speciale sensor, de gedetecteerde kamertemperatuur naar de binnen unit, die zijn werking automatisch zal aanpassen aan het verschil tussen de gedetecteerde temperatuur en de ingestelde temperatuur.

Druk nogmaals op de I FEEL toets om de functie te annuleren, het symbool I FEEL, verwijnt op de afstandsbediening.

Let op: Houd de afstandsbediening niet in de buurt van voorwerpen met een lage of hoge temperatuur om te voorkomen dat de afstandsbediening een verkeerde binnentemperatuur detecteert.

8.

Functie niet beschikbaar voor deze serie airconditioners.

9. Sleep

Druk hierop om de nachtfunctie te activeren/deactiveren, die de temperatuur automatisch aanpast om de kamer 's nachts comfortabeler te maken.

Druk op de ON/OFF toets, selecteer de werkingsmodus door op de MODE toets te drukken, stel de gewenste temperatuur in en druk op de SLEEP toets:  Het symbool verschijnt op het display van de afstandsbediening.

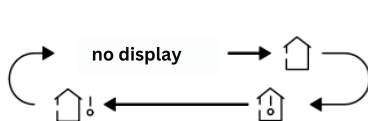
In de koel- of droogstand wordt de ingestelde temperatuur gedurende de eerste twee bedrijfsuren geleidelijk met 2 °C verhoogd.

In de verwarmingsmodus wordt de ingestelde temperatuur gedurende de eerste twee bedrijfsuren geleidelijk met 2 °C verlaagd.

Het is ook mogelijk de timer uit te schakelen. Deze functie is niet beschikbaar wanneer de airconditioner in de AUTO of FAN modus werkt.

10. Temp

Hiermee kunnen de ingestelde temperatuur en de binnentemperatuur als volgt op de binnenuit worden weergegeven:



 Ingestelde temperatuur

 Binnenruimte temperatuur

 Niet beschikbaar voor deze serie (de binnenunit ontvangt het signaal, maar toont de ingestelde temperatuur)

Wanneer de weergave van de binnentemperatuur wordt geselecteerd, toont de binnenunit de betreffende temperatuur gedurende 3-5 seconden, waarna hij automatisch terugkeert naar de ingestelde temperatuur.

11. Timer on

Hiermee kan de inschakeltijd van de airco worden ingesteld.

Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de toets "TIMER ON" en het  symbool begint te knipperen op het display van de afstandsbediening. Stel binnen 5 seconden de inschakeltijd in met de toetsen + en - (als u ze langer ingedrukt houdt, verandert de tijd sneller) en druk binnen 5 seconden na het instellen van de tijd op de toets "TIMER ON" om de instelling te bevestigen. Om de automatische inschakeltijd te wissen, drukt u nogmaals op de "TIMER ON" toets.

12. Clock

Hiermee kan de huidige tijd worden ingesteld.

Druk op de toets "CLOCK" en het symbool  begint te knipperen op het display van de afstandsbediening. Stel binnen 5 seconden de tijd in met de toetsen + en -. (indien langer ingedrukt, verandert de tijd sneller) en bevestig door nogmaals op de toets "CLOCK" te drukken. Het  symbool blijft weergegeven.

13. Timer off

Hiermee kan de tijd voor het uitschakelen van de airconditioning worden ingesteld.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de toets "TIMER OFF" en symbool  begint te knipperen op het display van de afstandsbediening. Stel binnen 5 seconden de inschakeltijd in met de toetsen + en - (indien langer ingedrukt, verandert de tijd sneller) en druk binnen 5 seconden na het instellen van de tijd nogmaals op de toets "TIMER OFF" om de instelling te bevestigen. Om de automatische inschakeltijd te wissen drukt u nogmaals op "TIMER OFF".

14. Turbo

In de koel- of verwarmingsmodus kunt u met deze toets de turbofunctie activeren/deactiveren.



Het symbool verschijnt als deze functie is ingeschakeld, maar verdwijnt automatisch als de werkingsmodus wordt gewijzigd. Met deze functie kan het apparaat met maximale ventilator snelheid worden gestart om snel de gewenste temperatuur te bereiken.

15. Light

Maakt het mogelijk de displayverlichting van de binnenunit te activeren/deactiveren.

Bij het inschakelen van het apparaat wordt de verlichting automatisch ingeschakeld en op de afstandsbediening geeft het symbool  weer.

16. WIFI

Maakt het mogelijk de ventilator gedurende 2 minuten te activeren, om de binnenunit te drogen van het vocht dat tijdens de normale werking in de koel- of droogstand in de unit wordt gevormd, zelfs als de unit is uitgeschakeld.

Het symbool  verschijnt op het display en wanneer de X-FAN functie is voltooid, wordt de functie automatisch uitgeschakeld. U kunt de functie ook annuleren door tijdens de werking op de toets X-FAN te drukken. Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het apparaat in modus COOL (koelen) of DRY (ontvochtigen) werkt.

Klimaanlage 2

1. On/Off

Stellen Sie sich weit vor die Klimaanlage und richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage in geringer Entfernung. Drücken Sie, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie erneut, um es auszuschalten.

Bitte beachten Sie: Sollte die Klimaanlage nicht reagieren, ist möglicherweise die Timer-Funktion aktiviert. Drücken Sie die Knopf 'Timer aus', um die Timerfunktion zu deaktivieren.

2. -

Drücken Sie -, um die eingestellte Temperatur zu verringern.
(Im Betriebsmodus AUTO ist es nicht möglich, die Temperatur anzupassen.)

3. +

Drücken, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen.
(Im Betriebsmodus AUTO ist es nicht möglich, die Temperatur anzupassen.)

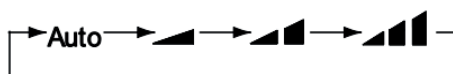
4. Mode

Drücken Sie diese Taste, um den Betriebsmodus einzustellen.



5. Fan

Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.



6. Swing

Drücken Sie die Taste, um die Position der Lamellen oder den Luftstrom anzupassen.
Drücken Sie die Taste erneut, um die Klimaanlage in der gewünschten Einstellung zu stoppen.
Wenn  auf dem Display erscheint, bewegen sich die Lamellen automatisch auf und ab.

Es empfiehlt sich, die Lamellen im Kühlbetrieb nach oben zu richten, um einen direkten Kaltluftstrom zu verhindern.
Im Heizbetrieb empfiehlt es sich, die Kamele nach unten zu richten, da warme Luft nach oben steigt.

Warnung: Bewegen Sie die Lamellen nicht von Hand, um Schäden zu vermeiden.



7. I Feel

Drücken, um I FEEL zu aktivieren:  Das Symbol erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wenn die Funktion aktiviert ist, sendet die Fernbedienung, die mit einem speziellen Sensor ausgestattet ist, die erfasste Raumtemperatur an das Innengerät, das seinen Betrieb automatisch entsprechend der Differenz zwischen der erfassten Temperatur und der eingestellten Temperatur anpasst.

Drücken Sie die I FEEL-Knopf erneut, um die Funktion abzubrechen. Das I FEEL-Symbol verschwindet auf der Fernbedienung. Hinweis: Bewahren Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von Objekten mit niedrigen oder hohen Temperaturen auf, um zu verhindern, dass die Fernbedienung eine falsche Innentemperatur erkennt.

8.

Funktion für diese Klimaanlage Serie nicht verfügbar.

9. Sleep

Drücken Sie diese Taste, um die Nachtfunktion zu aktivieren/deaktivieren, die die Temperatur automatisch anpasst, um den Raum nachts angenehmer zu machen.

Drücken Sie die ON/OFF-Taste, wählen Sie den Betriebsmodus durch Drücken der MODE-Taste, stellen Sie die gewünschte Temperatur ein und drücken Sie die SLEEP-Taste: Das Symbol  erscheint auf dem Display der Fernbedienung.

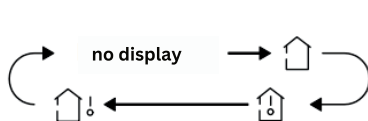
Im Kühl- oder Trockenmodus wird die eingestellte Temperatur in den ersten zwei Betriebsstunden schrittweise um 2 °C erhöht.

Im Heizbetrieb wird die eingestellte Temperatur in den ersten zwei Betriebsstunden schrittweise um 2 °C gesenkt.

Es ist auch möglich, den Timer auszuschalten. Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die Klimaanlage im AUTO- oder FAN-Modus betrieben wird.

10. Temp

Dadurch können die eingestellte Temperatur und die Innentemperatur wie folgt auf dem Innendisplay angezeigt werden:



 I Temperatur einstellen

 Innentemperatur

 Für diese Serie nicht verfügbar (das Innengerät empfängt das Signal, zeigt aber die eingestellte Temperatur an)

Wenn die Anzeige der Innentemperatur ausgewählt ist, zeigt das Innengerät 3–5 Sekunden lang die entsprechende Temperatur an und kehrt dann automatisch zur eingestellten Temperatur zurück.

11. Timer on

Damit können Sie die Einschaltzeit der Klimaanlage einstellen.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste „TIMER ON“ und das  Symbol beginnt auf dem Display der Fernbedienung zu blinken. Stellen Sie innerhalb von 5 Sekunden die Einschaltzeit mit den Tasten + und – ein (wenn Sie diese länger gedrückt halten, ändert sich die Zeit schneller) und drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einstellen der Zeit die Taste „TIMER ON“, um die Einstellung zu bestätigen. Um die automatische Einschaltzeit zu löschen, drücken Sie erneut die Taste „TIMER ON“.

12. Clock

Damit können Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen.

Drücken Sie die Taste „CLOCK“ und das Symbol  beginnt auf dem Display der Fernbedienung zu blinken. Stellen Sie die Zeit innerhalb von 5 Sekunden mit den Tasten + und – ein. (bei längerem Drücken ändert sich die Zeit schneller) und bestätigen Sie durch erneutes Drücken der „CLOCK“-Taste. Das Symbol  bleibt angezeigt.

13. Timer off

Damit können Sie den Zeitpunkt für das Ausschalten der Klimaanlage einstellen.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste „TIMER OFF“ und das Symbol  beginnt auf dem Display der Fernbedienung zu blinken. Stellen Sie die Einschaltzeit innerhalb von 5 Sekunden mit den Tasten + und – ein (bei längerem Drücken ändert sich die Zeit schneller) und drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach der Zeiteinstellung erneut die Taste „TIMER OFF“, um die Einstellung zu bestätigen. Um die automatische Einschaltzeit zu löschen, drücken Sie erneut „TIMER OFF“.

14. Turbo

Im Kühl- oder Heizmodus können Sie mit dieser Taste die Turbofunktion aktivieren/deaktivieren.



Das Symbol erscheint, wenn diese Funktion aktiviert ist, verschwindet jedoch automatisch, wenn die Betriebsart geändert wird. Diese Funktion ermöglicht es, das Gerät mit maximaler Lüftergeschwindigkeit zu starten, um schnell die gewünschte Temperatur zu erreichen.

15. Light

Ermöglicht die Aktivierung/Deaktivierung der Displaybeleuchtung des Innengeräts.

Beim Einschalten des Gerätes wird die Beleuchtung automatisch eingeschaltet und auf der Fernbedienung angezeigt Symbol  erneut.

16. WIFI

Ermöglicht die Aktivierung des Lüfters für 2 Minuten, um das Innengerät von der Feuchtigkeit zu befreien, die sich während des normalen Betriebs im Kühl- oder Trockenmodus im Inneren des Geräts gebildet hat, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Das Symbol  erscheint auf dem Display und wenn die X-FAN-Funktion abgeschlossen ist, wird die Funktion automatisch ausgeschaltet. Sie können die Funktion auch abbrechen, indem Sie während des Betriebs die X-FAN-Taste drücken. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät im COOL- (Kühl-) oder DRY- (Entfeuchtungs-)Modus betrieben wird.

Air conditioning 2

1. On/Off

Stand well in front of the air conditioning and point the remote control at the air conditioning a short distance away. Press to turn on the device, press again to turn off.

Please note: If the air conditioning does not respond, it is possible that the timer function has been activated. Press the 'timer off' button to deactivate the timer function.

2. -

Press to decrease the set temperature.
(It is not possible to adjust the temperature when the operating mode is AUTO)

3. +

Press to increase the set temperature.
(It is not possible to adjust the temperature when the operating mode is AUTO)

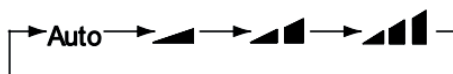
4. Mode

Press to set the operation mode.



5. Fan

Press to set the fan speed.



6. Swing

Press the button to adjust the position of the slats, or the air flow.
Press the button again to stop the air conditioning in the desired setting.
When  appears on the display, the slats will move up and down automatically.

It is advisable to point the louvers upwards when the appliance is in cooling mode to prevent a direct flow of cold air.
It is advisable to point the louvers downwards when the unit is operating in heating mode, because warm air rises.

Warning: Do not move the slats by hand to avoid damage.



7. I Feel

Press to activate I FEEL:  the symbol appears on the remote control display. When the function is enabled, the remote control, which is equipped with a special sensor, sends the detected room temperature to the indoor unit, which will automatically adjust its operation according to the difference between the detected temperature and the set temperature.

Press the I FEEL button again to cancel the function, the I FEEL symbol disappears on the remote control.

Note: Do not keep the remote control near objects with low or high temperatures to prevent the remote control from detecting an incorrect indoor temperature.

8. /

Function not available for this series of air conditioners.

9. Sleep

Press to activate/deactivate the night function, which automatically adjusts the temperature to make the room more comfortable at night.

Press the ON/OFF button, select the operating mode by pressing the MODE button, set the desired temperature and press the SLEEP button: The symbol  appears on the remote control display.

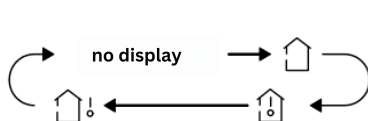
In cooling or dry mode, the set temperature is gradually increased by 2 °C during the first two hours of operation.

In heating mode, the set temperature is gradually reduced by 2 °C during the first two hours of operation.

It is also possible to switch off the timer. This function is not available when the air conditioner is operating in AUTO or FAN mode.

10. Temp

This allows the set temperature and the indoor temperature to be displayed on the indoor display as follows:



 Set temperature

 Interior temperature

 Not available for this series (the indoor unit receives the signal, but shows the set temperature)

When indoor temperature display is selected, the indoor unit will display the relevant temperature for 3-5 seconds and then automatically return to the set temperature.

11. Timer on

This allows you to set the switching on time of the air conditioning.

When the appliance is switched off, press the "TIMER ON" button and the symbol  will start flashing on the remote control display. Within 5 seconds, set the on time with the + and - buttons (if you hold them down for longer, the time changes faster) and press the "TIMER ON" button within 5 seconds after setting the time to confirm the setting. To clear the automatic switch-on time, press the "TIMER ON" button again.

12. Clock

This allows you to set the current time.

Press the "CLOCK" button and the symbol  will start flashing on the remote control display. Set the time within 5 seconds with the + and - buttons. (if pressed longer, the time changes faster) and confirm by pressing the "CLOCK" button again.

The symbol  remains displayed.

13. Timer off

This allows you to set the time for switching off the air conditioning.

When the device is switched on, press the "TIMER OFF" button and the symbol  will start flashing on the remote control display. Set the switch-on time within 5 seconds using the + and - buttons (if pressed longer, the time will change faster) and press the "TIMER OFF" button again within 5 seconds after setting the time to confirm the setting. To clear the automatic switch-on time, press "TIMER OFF" again.

14. Turbo

In cooling or heating mode, this button allows you to activate/deactivate the turbo function.

 The symbol appears when this function is enabled, but disappears automatically when the operating mode is changed. This function allows the device to be started at maximum fan speed to quickly reach the desired temperature.

15. Light

Allows activating/deactivating the indoor unit display lighting.

When switching on the device, the lighting is automatically switched on and the remote control shows symbol  again.

16. WIFI

Allows the fan to be activated for 2 minutes to dry the indoor unit from the moisture formed inside the unit during normal operation in cooling or dry mode, even when the unit is turned off.

The symbol  will appear on the display and when the X-FAN function is completed, the function will be turned off automatically. You can also cancel the function by pressing the X-FAN button during operation. This function is only available when the appliance is operating in COOL (cooling) or DRY (dehumidifying) mode.

Overige informatie

Wifi

Iedere accommodatie heeft een eigen Wifi met code. Deze kunt u vinden in uw rechter keukenkastje.

Deur op slot

Duw de klink omhoog voordat u de deur afsluit.

Geen warm water?

Onze boilers geven ongeveer een half uur achter elkaar warm water, hierna moet de boiler zich weer vullen, dit duurt ongeveer 30 minuten.

Stroom uitgevallen?

Als uw stroom is uitgevallen kan het zijn dat u teveel apparatuur tegelijk heeft aangezet op hetzelfde moment.

- Is de receptie geopend, kom even naar de receptie en wij lossen net zo snel mogelijk op!
- Is de receptie gesloten, bel het noodnummer (0618070639) onze technische dienst zal hun uiterste best doen zo snel mogelijk bij uw woning zijn om het op te lossen. Houdt er rekening mee dat onze technische dienst mogelijk bezig is met een andere storing.

Weitere Informationen

W-lan

Jede Unterkunft verfügt über ein eigenes WLAN mit Code. Dieses finden Sie in Ihrem passenden Küchenschrank.

Tür verschlossen

Drücken Sie den Riegel nach oben, bevor Sie die Tür schließen.

Kein heißes Wasser?

Unsere Boiler liefern jeweils etwa eine halbe Stunde lang heißes Wasser, danach muss der Boiler wieder gefüllt werden, was etwa 30 Minuten dauert.

Stromausfall?

Wenn Ihr Strom ausgefallen ist, haben Sie möglicherweise zu viele Geräte gleichzeitig eingeschaltet.

- Wenn die Rezeption geöffnet ist, kommen Sie bitte zur Rezeption und wir werden das Problem so schnell wie möglich lösen!
- Wenn die Rezeption geschlossen ist, rufen Sie die Notrufnummer (0618070639) an. Unser technischer Service wird sein Möglichstes tun, um Ihr Zuhause so schnell wie möglich zu erreichen, um das Problem zu lösen. Bitte beachten Sie, dass unser technischer Service möglicherweise mit einer anderen Störung befasst.

Other information

WiFi

Each accommodation has its own WiFi with code. You can find this in your right kitchen cupboard.

Door locked

Push the latch up before closing the door.

No hot water?

Our boilers provide hot water for about half an hour at a time, after which the boiler must fill again, which takes about 30 minutes.

Power out?

If your power has gone out, you may have turned on too many equipment at the same time.

- If the reception is open, please come to the reception and we will solve the problem as quickly as possible!
- If the reception is closed, call the emergency number (0618070639) our technical service will do their utmost to reach your home as quickly as possible to solve the problem. Please note that our technical service may be dealing with another malfunction.